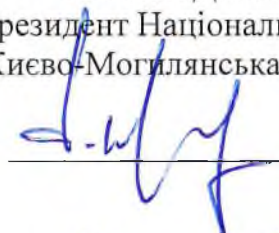


НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ»

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Президент Національного університету
«Києво-Могилянська академія»



Сергій КВІТ

«10» травня 2025 р.



ПРОГРАМА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ
ДЛЯ УЧАСТІ В КОНКУРСНОМУ ВІДБОРІ ПРИ ВСТУПІ НА
НАВЧАННЯ ДЛЯ ЗДОБУТТЯ СТУПЕНЯ МАГІСТРА В 2025 РОЦІ

Схвалено Вченою радою
факультету гуманітарних наук
(протокол № 9 від 01 травня 2025 р.)

Київ 2025

I ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Вступний іспит із німецької мови передбачений «Правилами прийому на навчання до Національного університету "Киево-Могилянська академія в 2025 році» для тих вступників, які вступають на навчання для здобуття ступеня магістра за спеціальними умовами вступу відповідно до п.п. 6, 7, 12 розділу VIII Правил прийому. Іспит проводиться у **формі тестування**.

Метою вступного випробовування з німецької мови є визначення рівня сформованості іншомовної комунікативної компетентності вступника, визначеної Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (рівень B1-B2). Програма передбачає перевірку сформованих у вступників таких комунікативних компетентностей як читання і письмо.

Читання передбачає перевірку вміння вступника:

- розуміти зміст іншомовних текстів;
- виокремлювати ключову інформацію;
- узагальнювати інформацію та робити висновки з прочитаного.

Письмо передбачає перевірку вміння вступника:

- створювати повідомлення різної комунікативної спрямованості німецькою мовою;
- здійснювати письмове спілкування у межах типових тем, сфер і ситуацій, визначених чинною навчальною програмою.

Мовний інвентар (лексика і граматики) не є окремим об'єктом контролю, але перевіряється в комунікативному аспекті. Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках нормативного мовлення, прийнятого у країнах, мова яких вивчається, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначених у чинних типових освітніх програмах.

II ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Сфери спілкування і тематика текстів для читання та використання мови:

1. Rund ums Studium
2. Spartipps für Studenten
3. Klimawandel
4. Welt der Wirtschaft
5. Mein Lieblingsfilm
6. Stars und Sternchen
7. Die Welt, meine Heimat
8. Onlineshopping
9. Orte und Landschaften
10. Kindheitserinnerungen
11. Wohnformen

12. Mobilität in der Stadt
13. Streitkultur
14. Menschen, die Geschichte schreiben
15. Unfälle
16. Medizinische Hilfe für Menschen in Krisengebieten
17. Migration
18. Pechvogel und Glückskind
19. Überfälle
20. Meine Zukunft
21. Mein Traumjob
22. Medien früher - Medien heute

Основний граматичний матеріал охоплює такі теми:

Finalsätze

Graduierung

Modalsätze

Plusquamperfekt

Temporalsätze

Konsekutivsätze

Passiv

Passiv mit Modalverb

lassen + Infinitiv

zu-Infinitiv

Modalverben im Perfekt

Redepartikeln

Präsens und Perfekt für Zukünftiges

Futur

Konjunktiv II uneingeleitete Konditionalsätze

Doppelkonjunktionen

Relativsätze mit Präpositionen, Genitiv

Präpositionen mit Genitiv

Vergleichssätze mit je...desto/umso

Partizip I

Partizipien als Adjektive

Nominalisierte Adjektive und Partizipien

III РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ДЛЯ ПІДГОТОВКИ

Schmol, S. (2020) *Akademie Deutsch A2+ Intensivlehrwerk mit Audios online Band 2. Deutsch als Fremdsprache*. München: Hueber Verlag.

Schmol, S. (2020) *Akademie Deutsch B1+ Intensivlehrwerk mit Audios online Band 3. Deutsch als Fremdsprache*. München: Hueber Verlag.

Hering, A., Matussek, M., Perlmann-Balme, M. (2012) *Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning: Hueber Verlag.

Jin, F., Voß, U. (2013) *Grammatik aktiv (A1-B1). Verstehen, üben, sprechen*. Berlin: Cornelsen Verlag.

Jin, F., Voß, U. (2017) *Grammatik aktiv (B2-C1). Verstehen, üben, sprechen*. Berlin: Cornelsen Verlag.

IV ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ І КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБОВУВАННЯ

Вступні випробування в НаУКМА при вступі на навчання за спеціальними умовами проводяться за розкладом, визначеним Приймальною комісією.

Абітурієнти, допущені до складання вступних випробувань у НаУКМА, які не з'явилися для проходження вступного випробування відповідно до розкладу і не надали документального підтвердження поважності причини своєї неявки, втрачають право на зарахування за результатами вступного випробування.

Вступні випробування у формі **письмового тестування проводяться на платформі DistEdu з проведенням відеозапису іспиту через Zoom або Teams**. Після іспиту результати тестування та відеозапис іспиту мають бути вивантажені та збережені в хмарному сховищі Приймальної комісії.

Вступний іспит із німецької мови з оцінюванням за шкалою 200 балів відбувається у формі письмового тестування і передбачає виконання абітурієнтом тестових завдань, приклади яких наведено нижче.

Кількість тестових завдань – 41 (40 завдань множинного вибору і 1 завдання з відкритою відповіддю).

Кількість варіантів тестових завдань – 2.

Тривалість виконання тестових завдань – 80 хвилин.

ПРИКЛАДИ ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ

Test

Teil 1: Leseverstehen

a Lesen Sie den Text und kreuzen Sie an. Richtig (R) oder falsch (F)?

Dinner der Begegnung - Integration geht durch den Magen

Beim sogenannten „Dinner der Begegnung“ laden Leute aus Hannover geflüchtete Menschen zum Abendessen bei sich zu Hause ein. Nicht selten entsteht dabei aus der Begegnung eine Freundschaft.

Lena Klöckners Esstisch ist nicht besonders groß, gerade einmal drei Personen haben daran Platz. Doch das hindert sie nicht daran, regelmäßig Freunde und Bekannte zum Essen einzuladen. Neulich hatte sie eine junge Frau aus Afghanistan zu Gast, um sie in Deutschland zu begrüßen und mit ihr gemeinsam zu essen. Seit drei Monaten organisiert ein Verein aus Hannover solche „Dinner der Begegnung“. Interessierte, die Geflüchtete gerne für ein gemeinsames Abendessen einladen wollen, können sich dort auf eine Liste setzen lassen. Der Verein stellt anschließend den Kontakt zu den Gästen her. Als Lena über Bekannte von diesem besonderen Dinner erfuhr, stand für sie sofort fest, dass sie mitmachen möchte. Sie kennt das Gefühl, neu in einer Stadt zu sein und niemanden zu kennen, weil sie selbst vor einigen Jahren wegen eines Praktikums für ein halbes Jahr von Hannover nach Buenos Aires gezogen ist.

Gemeinsam mit ihrer Mitbewohnerin, Maria aus Argentinien, hat sie vor drei Wochen Moshtari aus Afghanistan zum Essen zu sich nach Hause eingeladen. Vor sieben Monaten ist die junge Frau in Hannover angekommen. Sie ist aus ihrer Heimat vor dem Krieg geflüchtet. Vor einigen Wochen sind die Organisatoren des „Dinners der Begegnung“ in ihren Deutschkurs gekommen und haben von ihrer Idee erzählt. „Der Erfolg unseres Projekts ist unglaublich groß“ sagt Manuel Weber, einer der vier Organisatoren. Anfangs hat es noch etwa zweimal pro Woche ein Dinner gegeben, nächsten Monat ist schon für jeden Tag eins geplant.“ Die Gäste und Gastgeber müssen zuerst einen Fragebogen ausfüllen. Es gibt Fragen zum Platz in der Wohnung und zu den Essgewohnheiten. Die Köche müssen ja wissen, ob jemand z. B. kein Schweinefleisch isst, vegetarisch lebt oder Allergien hat.

Lena und Maria sind ungefähr im gleichen Alter wie Moshtari. Bei ihrem ersten gemeinsamen Essen haben sie sich sofort gut unterhalten und verstanden. Wenn Moshtari etwas noch nicht auf Deutsch sagen konnte, haben sie Englisch gesprochen. Als sie sich über ihre Hobbys ausgetauscht haben, haben sie gleich einige gemeinsame Interessen entdeckt. Alle drei mögen Kinobesuche und treffen sich gern mit Freunden in der Stadt. Auch über „typisch deutsche“ Gewohnheiten haben sie gesprochen, z. B. dass die Deutschen zum Einkaufen oft ihre eigenen Taschen mitnehmen oder dass sie im Restaurant normalerweise getrennt bezahlen. „Und Deutsche lieben ihre Autos und ihre Autobahnen, wo man oft ohne Tempolimit fahren kann“, erklärt Moshtari lachend.

Nach dem Essen sind die drei jungen Leute noch zusammen in die Stadt gegangen. Und bei diesem einen Treffen ist es nicht geblieben: Seit dem „Dinner der Begegnung“ treffen sie sich jetzt regelmäßig - sie sind richtige Freundinnen geworden. Das „Dinner der Begegnung“ war bei ihnen also ein großer Erfolg. „Um jemanden herzlich und offen willkommen zu heißen, braucht man nicht viel Platz“, findet Lena, „nur ein großes Herz und Offenheit, um den Menschen, die neu in diesem Land sind, zu helfen.“

- R F 1 in Hannover laden geflüchtete Menschen Leute aus Hannover zum Essen ein.
- R F 2 Obwohl Lenas Esstisch klein ist, lädt sie gern Leute zum Essen ein.
- R F 3 Vor nicht langer Zeit hatte Lena eine junge Frau aus Afghanistan zu Gast.
- R F 4 Ein Verein aus Hannover organisiert und bezahlt die „Dinner der Begegnung“.
- R F 5 Weil Lena selbst einmal fremd in Deutschland war, wollte sie bei dem Projekt mitmachen.
- R F 6 Mashtari hat in ihrem Deutschkurs von den „Dinnern der Begegnung“ erfahren.
- R F 7 Nächsten Monat soll es zweimal pro Woche ein „Dinner der Begegnung“ geben.
- R F 8 Wenn jemand eine Allergie hat, darf er nicht am Dinner teilnehmen.
- R F 9 Beim ersten Treffen konnte Moshtari noch nicht so gut Deutsch, trotzdem haben sich alle gut verstanden.

b Beantworten Sie die Fragen zum Text

1. Welche gemeinsamen Interessen haben Lena, Maria und Moshtari?

a _____

b _____

2. Welche drei Dinge werden als „typisch deutsch“ genannt?

a _____

b _____

3. Wieso war das „Dinner der Begegnung“ bei Lena, Maria und Moshtari ein großer Erfolg?

(Antworten Sie in einem Satz.)

4. Was findet Lena? Ergänzen Sie.

Man hilft Menschen, die neu in diesem Land sind, indem man _____ hat und _____ ist.

Teil 2: Grammatik

Setzen Sie in den folgenden Text die Verben in der richtigen Form ein. Achten Sie auch auf das Tempus. Es kommen vor: Präsens, Präteritum, Aktiv, Passiv, zu-Infinitiv (zu + Infinitiv = eine Lücke).

Social Media - Was bringt die Zukunft?

Die meisten Menschen in Deutschland haben eine eigene E-Mail-Adresse und einen Internetanschluss zu Hause. Unsere Gesellschaft ist ohne Internet kaum noch vorstellbar. Doch unter dem Begriff Internet _____ (1) man nicht nur Suchmaschinen, soziale Netzwerke und ein paar nette Webseiten

_____ (2) (verstehen dürfen). Der eine _____ (3) über das Internet mit seinen Freunden in Kontakt, der andere schreibt an

Lexikoneinträgen oder _____ (4) Internetblogs (treten, lesen). Hier berichten Privatmenschen über die Themen, die sie interessieren. Die besten Blogs

_____ (5) sogar von professionellen Journalisten und Politikern

_____ (6) (lesen). Immer mehr Menschen stellen in sozialen

Netzwerken ihre Daten online. Mit diesen Daten _____ (7)

_____ (8) viel Geld verdienen (sich lassen) - einen wirksamen

Datenschutz

oder ein Recht auf Löschung der Daten gibt es nicht. Von der Politik _____

(9) also noch geeignete Regelein für das Internet _____ (10)

_____ (11) (erarbeiten müssen). Und während wir noch versuchen, das Internet in seiner heutigen Form _____ (12), _____ (13)

es sich unaufhaltsam _____ (14) (verstehen, weiterentwickeln). Damit

_____ (15) in den 1980er- und 90er-Jahren, als das Zeitalter des Internets

gerade erst _____ (16), natürlich niemand _____ (17)

(rechnen können, beginnen). Wer heute 20 Jahre oder jünger ist, _____ (18)

natürlich nicht, wie es früher ohne Internet und Smartphone _____ (19)

(wissen, sein). Termine _____ (20) telefonisch _____ (21),

Informationen _____ (22) man über Zeitung, Radio und Fernsehen

(verabreden, erhalten). Und wer seine Meinung sagen wollte, _____ (23)

einen Leserbrief an die Redaktionen _____ (24) (schreiben müssen). Computer

galten als hochkomplexes „Spielzeug“ für einige wenige...

Teil 3: Textproduktion

Ihre Freundin Lina schließt bald ihr Studium in München ab und ist unsicher, ob sie danach in der Großstadt bleiben oder doch lieber aufs Land ziehen soll, Linas Eltern raten ihr zu einem Leben auf dem Land, doch ihre Freunde empfehlen ihr, in München zu bleiben. Schreiben Sie eine Nachricht an Lina und gehen Sie auf folgende Punkte ein.

- Vor- und Nachteile des Stadtlebens
- Vor- und Nachteile des Landlebens
- eigene Erfahrungen mit Stadt- und Landleben
- Ihr Ratschlag für Lina

За кожне правильно виконане тестове завдання множинного вибору (правильну відповідь) абітурієнт отримує 2 бали. Завдання з відкритою відповіддю (письмо) оцінюється максимально 20 балів, у т.ч. зміст - від 0 до 5 балів; структура - від 0 до 5 балів; лексика - від 0 до 5 балів; граматики - від 0 до 5 балів. Не виконане завдання або неправильна відповідь оцінюються в 0 балів.

Максимальна кількість тестових балів за правильне виконання завдань - 100. Абітурієнт вважається таким, що склав вступний іспит з німецької мови, якщо його сумарний тестовий бал становить 20-100 балів.

Визначення результатів вступного іспиту з німецької мови здійснюється за 200-бальною шкалою (100 — 200 балів). Максимальна кількість балів за вступний іспит - 200. Відповідність тестового балу рейтинговій оцінці за шкалою 100 - 200 балів зазначено у таблиці нижче:

| Тестовий бал | Бали за шкалою 100 - 200 | Тестовий бал | Бали за шкалою 100 - 200 | Тестовий бал | Бали за шкалою 100 - 200 | Тестовий бал | Бали за шкалою 100 - 200 |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| 20 | 100,0 | 41 | 126,3 | 61 | 151,3 | 81 | 176,3 |
| 21 | 101,3 | 42 | 127,5 | 62 | 152,5 | 82 | 177,5 |
| 22 | 102,5 | 43 | 128,8 | 63 | 153,8 | 83 | 178,8 |
| 23 | 103,8 | 44 | 130,0 | 64 | 155,0 | 84 | 180,0 |
| 24 | 105,0 | 45 | 131,3 | 65 | 156,3 | 85 | 181,3 |
| 25 | 106,3 | 46 | 132,5 | 66 | 157,5 | 86 | 182,5 |
| 26 | 107,5 | 47 | 133,8 | 67 | 158,8 | 87 | 183,8 |
| 27 | 108,8 | 48 | 135,0 | 68 | 160,0 | 88 | 185,0 |
| 28 | 110,0 | 49 | 136,3 | 69 | 161,3 | 89 | 186,3 |
| 29 | 111,3 | 50 | 137,5 | 70 | 162,5 | 90 | 187,5 |
| 30 | 112,5 | 51 | 138,8 | 71 | 163,8 | 91 | 188,8 |
| 31 | 113,8 | 52 | 140,0 | 72 | 165,0 | 92 | 190,0 |
| 32 | 115,0 | 53 | 141,3 | 73 | 166,3 | 93 | 191,3 |
| 33 | 116,3 | 54 | 142,5 | 74 | 167,5 | 94 | 192,5 |
| 34 | 117,5 | 55 | 143,8 | 75 | 168,8 | 95 | 193,8 |
| 35 | 118,8 | 56 | 145,0 | 76 | 170,0 | 96 | 195,0 |
| 36 | 120,0 | 57 | 146,3 | 77 | 171,3 | 97 | 196,3 |
| 37 | 121,3 | 58 | 147,5 | 78 | 172,5 | 98 | 197,5 |
| 38 | 122,5 | 59 | 148,8 | 79 | 173,8 | 99 | 198,8 |
| 39 | 123,8 | 60 | 150,0 | 80 | 175,0 | 100 | 200,0 |
| 40 | 125,0 | | | | | | |

Вступник, який набрав менше за 100 балів за вступний іспит із німецької мови, вибуває з участі у конкурсі на здобуття освітнього ступеня магістр.

АЛГОРИТМ ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

1. Вступне випробування проводиться дистанційно, у режимі синхронного часу за умови паралельної онлайн присутності вступника під час проходження іспиту на платформі **Microsoft Teams** з обов'язково увімкненою камерою.

2. Тривалість іспиту визначається програмою вступного випробування. Вступник повинен зайти на платформу та пройти процедуру ідентифікації (приблизно за 30 хвилин до початку). Випробування відбувається протягом визначеного програмою вступного випробування часу після закінчення ідентифікації всіх учасників групи, які вчасно приєдналися до іспиту.

3. У разі початку повітряної тривоги вступник має терміново повідомити членів комісії в чаті MS Teams групи. Іспит для цього вступника буде скасовано, а у вступника з'являється можливість скласти іспит у резервний час згідно з графіком; завдання будуть змінені.

4. Для реєстрації вступника на вступний іспит буде використана поштова скринька, яку вступник зазначив у своєму електронному кабінеті вступника.

5. Вступник отримує запрошення на пошту, вказану при реєстрації в електронному кабінеті вступника. Адміністрація НаУКМА не несе відповідальності за помилку в адресі електронної скриньки вступника, яка використовується для авторизації.

6. Приймальна комісія додає вступників до екзаменаційних груп відповідно до поданих заяв.

7. У день проведення випробування вступник долучається до відеоконференції під власним прізвищем, ім'ям та іменем по батькові повністю з обов'язково увімкненою камерою.

8. Вступник проходить ідентифікацію через представлення документу, який офіційно підтверджує особу вступника.

9. Вступник проходить вступне випробування з постійно увімкненою камерою. У разі, якщо камера буде вимкнена, екзаменаційна комісія не буде брати до розгляду результати вступного випробування.

10. При виникненні питання вступник може поставити його через чат зустрічі або вголос, «піднявши руку».

11. Мікрофони під час проходження тестування будуть вимкнені та за потреби вмикатимуться членами комісії.

12. Під час проведення ідентифікації вступників та тестування буде відбуватись запис.

13. Результати вступного іспиту Приймальна комісія оприлюднює протягом доби після завершення іспиту на сайті Приймальної комісії.

**Завідувач кафедри літературознавства
ім. В. Моренця факультету гуманітарних наук**

Р. М. Веретельник

Голова фахової атестаційної комісії

М. А. Собуцький